

# Inhaltsverzeichnis

0. Vorwort . . . . .	11
1. Einführung . . . . .	13
1.1 Zielsetzung und Fragestellung . . . . .	13
1.2 Methodische Überlegungen . . . . .	15
1.3 Aufbau . . . . .	18
2. Kontrastivität in der linguistischen Forschung (am Beispiel von deutsch-polnischen Kontrastivstudien) . . . . .	21
2.1 Kontrastivstudien in der Linguistik . . . . .	21
2.2 Forschungsstand der kontrastiven Linguistik Deutsch-Polnisch in Polen . . . . .	22
2.3 Erkenntnisziele und Verfahren in der kontrastiven Linguistik . . . . .	26
2.4 Schwerpunkte und kritische Momente der kontrastiven Linguistik . . . . .	33
2.5 Sprachvergleich als Kulturvergleich – Herausforderungen für die Linguistik . . . . .	42
2.6 Perspektiven . . . . .	47
3. Diskurstheorie und Diskursforschung . . . . .	49
3.1 Diskurskonzepte und deren Eingang in die Linguistik . . . . .	49
3.2 Foucault als Inspirator der linguistischen Diskursanalyse . . . . .	52
4. Mediendiskurse, ihre Spezifik und Analysezugänge . . . . .	61
4.1 Medien, Mediendiskurse und ihre Vernetzung mit anderen Diskursebenen . . . . .	61
4.2 Spezifik und Perspektiven der Mediendiskurse . . . . .	68
4.3 Persuasivität in Mediendiskursen . . . . .	72
4.4 Linguistische Komponenten der Mediendiskurse . . . . .	76
4.4.1 Mediendiskurse als Textkomplexe . . . . .	76
4.4.2 Mediendiskurse als Handlungskomplexe . . . . .	82

4.4.3 Mediendiskurse als Wissenskomplexe . . . . .	93
4.4.4 Mediendiskurse als Machtkomplexe . . . . .	97
4.5 Mediendiskursanalyse als Mehrebenenanalyse – methodologische Herausforderungen . . . . .	100
5. Mediendiskurse und (politische) Kulturen. . . . .	107
5.1 Das Kulturkonzept aus anthropologischer Sicht . . . . .	107
5.2 Politik und Kultur: Konzepte der politischen Kultur . . . . .	114
5.2.1 Exkurs: Politische Kultur in Polen . . . . .	117
5.2.2 Exkurs: Politische Kultur in Deutschland . . . . .	118
5.3 Sprache und Kultur: Konzepte linguistischer Modellierung . . . . .	119
5.3.1 Ansätze der Kulturlinguistik . . . . .	126
5.3.2 Die Theorien des sprachlichen Weltbilds . . . . .	133
5.4 Mediendiskurs im Spannungsfeld zwischen kulturspezifischen Werten und sprachlichem Wissen . . . . .	140
5.5 Diskursives Weltbild . . . . .	144
6. Kontrastive Diskurslinguistik . . . . .	149
6.1 Ziele und Voraussetzungen einer kontrastiven Diskurslinguistik . . . . .	149
6.2 Die Vergleichbarkeit und das <i>tertium comparationis</i> in der kontrastiven Diskurslinguistik . . . . .	154
6.3 Verfahren und Methoden einer kontrastiven Diskurslinguistik . . . . .	158
7. Das diskursive Weltbild und seine Operationalisierung in der kontrastiven Diskurslinguistik. . . . .	161
7.1 Die Bedeutung der kognitiven Linguistik für die Erfassung des diskursiven Weltbildes . . . . .	162
7.2 Zeichentheoretische Fundierung des diskursiven Weltbildes . . . . .	170
7.3 Anforderungen an das <i>tertium comparationis</i> für das diskursive Weltbild . . . . .	175
7.4 Rekonstruktionsmöglichkeiten von diskursiven Weltbildern . . . . .	177
7.4.1 Kategorisierung des Referenzobjekts und Konsequenzen für den Begriff . . . . .	178
7.4.2 Identifizierung von (bedeutungsgenerierenden) Merkmalen eines sprachlichen Begriffs . . . . .	179
7.5 Frames als konzeptuelle Wissenseinheit und Analyseinstrument . . . . .	185
7.5.1 Frame-Analyse: Leerstellen, Matrixframes und Prädikatoren. . . . .	187
7.5.2 Kognitiver und epistemischer Status von Begriffsmerkmalen . . . . .	199
7.6 Konsequenzen für die kultur-kontrastive Analyse . . . . .	201

8. Das Textkorpus in der kontrastiven Diskurslinguistik . . . . .	203
8.1 Diskurs als offene Textmenge . . . . .	203
8.2 Diskurshermeneutische Vorgehensweise und Ergebnisauswertung. . . . .	205
8.2.1 Analyseschritte . . . . .	205
8.2.2 Repräsentativität vs. diskurslinguistische Generalisierungen der Analyseergebnisse . . . . .	206
8.2.3 Diskurslinguistische Argumentationsvalidität und Interpretationsreliabilität. . . . .	208
8.3 Gütekriterien für die Korpuszusammenstellung. . . . .	210
8.4 Der Diskurs zum Gaskonflikt – Spezifik, Zeitraum und Verlauf . . . . .	214
8.5 Methodischer Leitfaden zur kontrastiven Korpusanalyse . . . . .	216
9. Kultur-kontrastiver Vergleich des polnischen und deutschen Mediendiskurses zum Gaskonflikt. . . . .	221
9.1 Das diskursive Weltbild von der Europäischen Union im deutschen und polnischen Diskurs. . . . .	221
9.1.1 Prototypische Struktur des Begriffs <i>Europäische Union</i> im polnischen Mediendiskurs. . . . .	222
9.1.2 Prototypische Struktur des Begriffs <i>Europäische Union</i> im deutschen Mediendiskurs . . . . .	231
9.1.3 Expliziter Vergleich: diskursives Weltbild der EU in Polen und in Deutschland . . . . .	237
9.2 Topoanalyse als Wissensanalyse . . . . .	241
9.2.1 Topos der Energiesolidarität im polnischen Mediendiskurs. . . . .	244
9.2.2 Topos der Reduktion der Abhängigkeit von Russland im deutschen Mediendiskurs . . . . .	247
9.3 Erklärungsversuche für die kulturspezifischen Sichtweisen. . . . .	250
9.3.1 Kulturspezifische Sichtweise(n) im polnischen Mediendiskurs . . . . .	252
9.3.2 Kulturspezifische Sichtweise(n) im deutschen Mediendiskurs. . . . .	254
10. Zusammenfassung und Ausblick . . . . .	259
11. Literatur . . . . .	265
12. Abbildungs- und Tabellenverzeichnis. . . . .	309